Manual

Incubator

Artikel 50035

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.
Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.

Technische Änderungen vorbehalten!
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.
Aktualisierung der Dokumentation
Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung oder haben Sie Unregelmäßigkeiten festgestellt, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

The information contained in this document is subject to change without prior notice. No part of this document can be copied or duplicated in another form without the prior written consent of Wiltec Wildanger Technik GmbH. The Wiltec Wildanger Technik GmbH assumes no liability for any errors in this user manual or the connection diagram.
Although Wiltec Wildanger Technik GmbH has made every effort to make sure that this user manual is complete, accurate and updated, errors cannot always be avoided. In the event of problems with this user manual please complete and send this form back to us.

FAX-notification (+++49 2403 55592-15**),**

from: _____

Name: _____

Firm:_____

Tel/Fax:_____

I would like to report the following mistakes:

Customer Service Wiltec Wildanger Technik GmbH
e-mail: **service@wiltec.info**
Tel:++ +49 2403 55592-0

Introduction

Thank you for purchasing this quality product. **To minimize the risk of injury by means of fire or electric shock we urge that our clients take some basic safety precautions when using this device. Please read the operation instructions carefully and make sure you have understood its content.**
Always use a grounded power connection with the appropriate mains voltage. You can find the corresponding mains voltage on the type plate. If you have any doubts about the connection being grounded, have it checked by a qualified professional. Never use a faulty electric cable.
Do not inspect the electrical part of the pressure pond filter in a wet or damp environment or when you are wet yourself and protect it from direct sunlight. Install this device in a safe location so that nobody can step on the cable, fall over or damage it. Disconnect the power plug before cleaning it and use only a damp cloth for cleaning. Avoid using cleaning agents and make sure that no liquid enters the electrical part of the pump.
The electric part of the device contains no parts that can be inspected or serviced by the user. Leave the maintenance, adjustment and repair to qualified technical personnel. In case of unauthorised intervention the 2-year warranty is no longer valid! Keep these operation instructions safe.

Sicherheitshinweise

VORSICHT:

The device is not intended for use by persons (including children) with impaired or limited physical, sensory and mental abilities or lack of experience and/or real knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or you follow the instructions made by this person how to use the device correctly.
Children should be supervised to make sure that they do not play with the device.

ATTENTION:

- Run a visual inspection of the device before every use. Do not use the device if the safety appliances are damaged or worn out. Never override safety regulations.
- Use the device exclusively according to the intended purpose stated in the instructions for use.
- You are responsible for the safety of the working environment.
- If the cable or the plug is damaged due to external influences the cable must not be repaired! It has to be replaced with a new one. This work can be carried out only by an electrician.
- The voltage indicated on the type plate of the device of 230 Volt alternating voltage has to correspond to the existent mains voltage.
- Never lift, carry or fixate the device by using the power cable.
- Avoid exposing the appliance to a direct water jet or rain.
- The user is responsible for the compliance with location specific safety and installing regulations. (Ask an electrician).
- In case of malfunction the repair work can be carried out only by a qualified electricial or the WilTec-service.
- Please do not try to adjust the temperature parameters in the machine when hatching eggs. The parameters are set by the factory. Chicken could be hatch successfully

Fig. 1: Base, with two water tanks inside and 2 holes on the sides. For example, when first day using Please fill 300-350ml water to water tank No. 1, 100-1 150ml water shall be filled on the following every day so as to ensure that there‘s always water in the tank. 18 days later , water tank No. 2 shall also be filled with water, 200-250ml for the first time. The two water tanks shall always have water from day18th-22nd (as it requires higher humidity within the hatching days), We recommend users put the device on a 60-80cm height table.

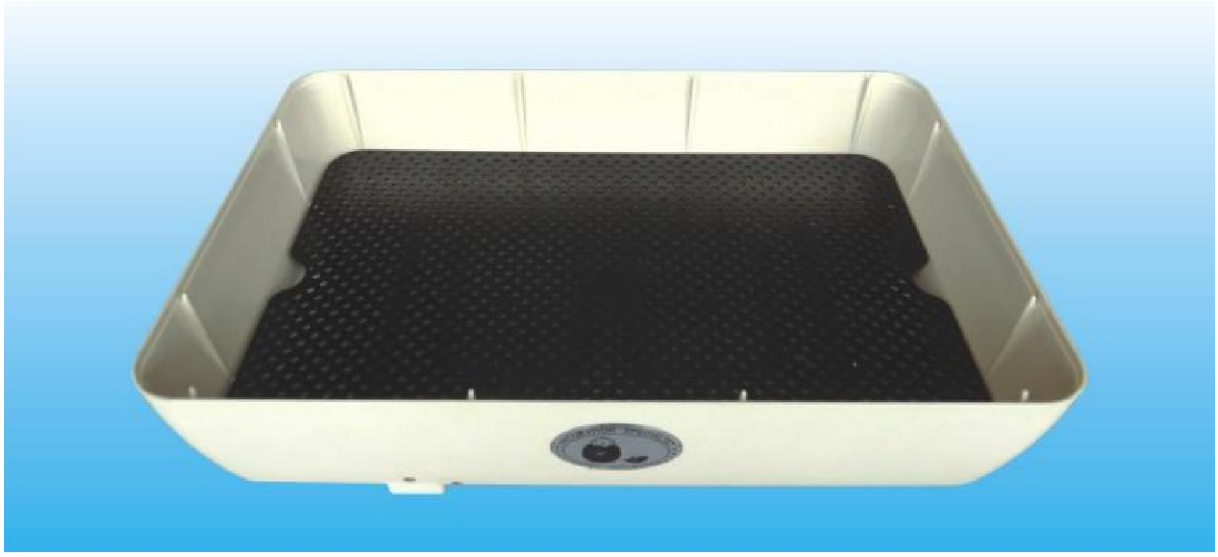

Fig. 2: mesh plate, with the smooth surface as the upside, so that it's good for turning of egg.

Fig. 3: Put the egg tray on the mesh plate, and put the egg tray grille according to size of egg for incubation, the width of each space shall be 5-10mm bigger than the diameter of egg, so that it's good for turning of egg.

Fig. 4: pay attention that there's an egg turning rod in the transparent case at the upper part of device. The rod must insert into the channel of egg tray for the egg turning. The egg turning motor runs as long as the device is powered on. It runs one cycle every four hours so that it's very slow. The egg is turned once about every 4 hours.

Fig. 5: the upper cover is put together with the base, please make sure the cover is completely closed. The egg turning rod shall insert into the channel of movable egg tray. The device can begin to work after powered on.

Fig. 6: Please don't worry about the fuse link besides the power socket, and don't move it as in normal use. The fuse link may be damaged if the device doesn't work after powered on, the fan doesn't'! run

and there's no temperature display. The device begins to work after powered -on, the temperature may display " L" at the beginning, at the moment, you should only need to push one ofthe three buttons on the device to display the temperature. Please don'! adjust the parameter if you are not quite familiar with the control parameter description. It will be fine if you hatch egg as fac -tory preset, and it still has high hatchability. Turn the cross-ventilation hole on the upper right side to the maximum 18 days later

Fig. 7: when the egg is about to hatch poult (that is days lll or 19), take the movable egg tray out from the device the egg tray once one or two hatching eggs are seen hatched. Don't turn the egg to ensure humidity of device, and clean the egg shell on time after hatching, and the poult can be taken out for feeding or vaccination after the furon body get dry. The subsequent cultiva-tion technology is omitted here.

I. Cautions:

I. Unpack the box and check the incubator, check whether all of the accessories inside ofthe packing hos are well-equipped, including one power line, one base, one mesh plate, one movable egg tray, 6 egg (ray grilles, one cover.

2. Note: when ambient temperature is less than 25'C`, measure shall be taken for heat preservation, it's good for temperature uniformity when the device is enclosed with clothes or other wa rms, and it also helps energy-saving and reduces heat dissipation. Use thermometer to correct temperature display before use, CA parameter can be adjusted.

3. The incubator can be placed into service after 2-hour trial run. It's best to clean the base, egg tray and mesh plate before test.

II. Operating Steps:

I. Put the movable egg tray on the mesh plate.

3. Put the egg tray grille into movable egg tray according to size of egg for incubation.

-·I. Put the hatching egg into movable egg tray for incubation, pay attention

that after each egg is put into the grille, there should be 5-l0mm clearance at least for convenient turning ofhatching egg, inject 300ml water into the base after the hatching egg is put, check once for every day so that the incubator is not short of water. Every water injection shall not be more than 100-l50ml, take down the date ofplacing hatching egg so as to well control the hatching time. It's best to place the incubator on 60-80CM table for convenient observation.
5. When closing the cover, the rod must insert the shifting slot of movable egg tray, so that the egg tray can shift normally.
6. Switch on the power supply after closing the cover, and set the temperature according to Push-Button Instruction and Incubation Technology.
Ifthe user has no time to care about the temperature, the temperature can be set at 38°Cfrom the first day of incubation to first day of hatching, and it can be set as 37.5 -37.8°C since the following day of hatching.
7. It moves to hatching tray 3 days earlier than incubation period for all poultries.
8. It usually takes 3--l days less than the number ofincubation days for egg tray replacement, replace the egg tray once one or two hatching eggs are seen hatched, and then take the movable egg tray and grille out.
9. After closing the cover and switching on the power supply, the hatching situation can be observed.
III. Important for Safety
1.0nly the power supply marked on the incubator can be used,
2.Don't put any goods on the wire, the power line ofincubator shall be placed where it won't be stepped on or make people trip and fall;
3. Make sure that the socket and extension line in use have no overload, other -wise, it may cause fire or electric shock;
-I. If the incubator is smoking, or sending abnormal smell or unusual noise, please cut off the power supply and pull down the power line to stop the fault, after that, contact the agency or maintenance center;
5.Please don't touch the power line with wet hand, or it may cause electric shock;
6.This incubator can't be exposed to rain and sunshine;
7. Make sure that the power supply is switched off before cleaning the incubator;
8. The incubator shall be placed in room where is ventilated without vibratory equipment, it can't be placed in room with fast air movement or room with harmful and noxious chemicals and other pollutants.
IV. Push-button Instruction:
1. SET:
A: Push SET once to enter temperature control set, push <+> or <-> to adjust parameter, push<+>or<-> for 3s to enter fast adjustment mode, push SET again to exit from setting state.
B: Push SET for 3s to enter system menu set, push <+> or <-> to select menu in need of adjustment, then push SET again to enter relative parameter setting state, push <+> or <-> to adjust parameter in need of modification, push RST to exit after adjustment, or the system will exits after 5s delay.
2.<+>: Up button
3.<->: Down button
Operation Instruction:
Indicating lamp state instruction:
WORK lamp on the left side of display screen is made as work indicating lamp, LED normally on means it's in heating state.SET lamp on the left side of display screen is used for indicating lamp set, LED normally on means it's in setting state.
Function instruction:
{HU,HD:
Parameter HU and HD is set by factory, the user unless the professional is not allowed to adjust it.
{Temperature correction set:
When measuring temperature deviates from reference temperature, temperature correction <CA> function shall be used to make the measuring value in accordance with reference temperature, temperature after correction

shall be the sum oftemperature before correction and correction value (correction value can be positive number, negative number or zero).
{Temperature correction set:
Push "SET" for3s to enter menu display, push <+> or <-> until code "CA" appears on screen, then push " SET" to display temperature correction setting value, push <+> or <-> again to adjust parameter.
{Upper and lower limit function:
HS and LS set limits setting range oftemperature control, e.g., ifHS is set as 39.5 and LS is set as 30, then the temperature can only be set from 30 to 39.5, so the display value still keeps as 30 after pushing U-U ifit displays 30; the display value still keeps as 39.5 after pushing Q+Kl ifit displays 39.5. If setting value is beyond the setting range, then HS and LS must be changed at first.
Q Upper and lower limit set:
Push "SET " 3s to enter menu display, push <+> or <-> until code "HS" or "LS" appears on screen, push "SET " to display upper or lower limit setting value, then push <+> or <->
to adjust the parameter. HS means upper limit and LS means lower limit.

Code	Description	Setting range	Factory set	Unit
HU	Heating power parameter	1-90	35	-
HD	Heat preservation power parameter	1-80	40	-
LS	Lower limit set	-9.9~HS	30	°C
HS	Upper limit set	LS~99.9	39.5	°C
CA	Temperature correction	-5~+5	XX	°C
AH	Factory set, not adjustable	0-15	--	°C
AL	Factory set, not adjustable	0-15	--	°C

V Incubation Technology
1. Incubation temperature control
Different poultry requires different temperatures: incubation period of chicken is 21 days, it's 38.2°C from 1st~6th day, 38°C from 7th~l-lth day, 37.8°C on 15th day, and 37.2~37.5°C from l6th~2lst day.
2. Humidity control: It requires different relative humidity in different period ofincubation. The relative humidity shall keep within 55%~60% at the earlier stage ofincubation to ensure even heating for embryo, which is good for formation of allantoic fluid and amniotic fluid, the relative humidity shall keep within 30%~55% at the middle stage of incubation, which is good for evaporation ofwater, the relative humidity at the last stage ofincubation shall be increased to 65%~75%, as high relative humidity is good for poult to hatch, when above 20% of poult hatches, the relative humidity shall keep at 75 %~85%.
3. Cleaning and sterilization before incubation: wash and clean the incubator, then suffumigate it with potassium permanganate and formalin.
4. Incubation equipment inspection before incubation: check all ofthe parts completely and observe whether the fan rotation device works normally and whether all ofthe components are in good condition, then adjust the temperature and feed water to the tank. Make a 12-2-l hours' trial again when the incubator reaches temperature and humidity requirement, ifthe incubator works normally, it can be put into running.
5. Choose and store fresh egg within 5 days (7 days at most) as hatching egg, as for the egg stored for more than 5 days, 4% less the incubation rate and 30 minutes prolonged incubation period for one more day storage. The proper temperature for hatching egg storage is l2°C ~l6“C.The smaller side shall be put upside during hatching egg storage.

6. Notes for off-tray period: The process to remove from egg tray to hatching tray is called off-tray, the chick embryo usually removes off the tray at an age of 18-19 days. It shall be placed gently during off-tray, it's best to lay to single layer. It also removes to hatching tray 3 days earlier than incubation period for other poultry.
Poultry Incubation Parameter

Poultry	Number of Days	Incubation Period		Hatching period		Hatching egg weight G
		Temperature °C ±0,5	Humidity %	Temperature °C ±0,5	Humidity %	
Chicken	21	38	55-75	37.5	65-85	100-120
Dove	18	38.5	55-75	37.8	65-85	30-40
Local chicken	21	37.9	55-75	37.5	65-85	45-55

Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2002/96/EC) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen Wiltec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma Wiltec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der Wiltec Wildanger Technik GmbH.

EG-Konformitätserklärung
(gemäß den Richtlinien 2006/95/EG und 2006/42/EG)

Hersteller / verantwortliche Person	WilTec Wildanger Technik GmbH Koenigsbenden 12 52249 Eschweiler, Deutschland
erklärt, dass das Produkt:	Pumpe
Type:	**CTP 2803, 3803, 4803, 5803, 5003, 6003, 7003, 8003**
Verwendungszweck:	Pumpen von Wasser in offenen Gewässern und Teichen

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben gemäß den Richtlinien

2006/95/EG und 2006/42/EG

aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung entspricht.

Bei der Bewertung des Produkts hinsichtlich der Anforderung der Richtlinien kamen die folgenden Standards zur Anwendung:

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010
EN 62233:2008

Bei einer Änderung des Produktes verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Eschweiler, 02. Dezember 2013

Bernd Wildanger
Geschäftsführer